

Journal de la CONFÉDÉRATION MUSICALE DE FRANCE

Reconnue d'Utilité Publique par Décret du 2 Janvier 1957. Agréée par le Ministère des Affaires Culturelles et le Ministère de la Jeunesse et des Sports
Affiliée à la Confédération Internationale des Sociétés Populaires de Musique
Membre du Comité National de la Musique

Directeur-Gérant: M. A. EHRMANN

Abonnement (10 N°) FRANCE un an 4 F
1er oct. au 30 sept. ETRANGER un an 5,50 F
LE NUMERO 0,50 F

Compte Cheque Postal 4638-65 PARIS
CONFÉDÉRATION MUSICALE DE FRANCE
121, rue La Fayette, PARIS-10^e Tél. 878.39.42

DIX NUMEROS PAR AN: Octobre — Novembre
Décembre — Janvier — Février — Mars — Avril
Mai — Juin Juillet — Août Septembre.

N° 224 ORGANE MENSUEL DES 44 FEDERATIONS, DES 6.000 SOCIETES, ECOLES ET DES 600.000 MUSICIENS FEDERES JUIN-JUILLET 1969

DE QUELQUES PROPOS ARITHMOSOPHIQUES

Qu'est-ce donc d'abord, que l'arithmosophie? Tout simplement la sagesse des nombres, comme l'indique clairement l'étymologie du mot. N'oublions pas, pour commencer, que les nombres, que les chiffres ne sont pas uniquement de vulgaires signes graphiques inventés par les hommes pour effectuer des calculs utilitaires et indispensables dans le commerce, dans l'industrie, dans la banque, à la Bourse, dans les affaires et aussi dans les sciences. Les nombres sont des signes sacrés et éternels qui non seulement remontent à la plus haute antiquité mais qui existaient bien avant l'apparition du genre humain sur la Terre et que le Créateur, l'Archétype, enfin Dieu, pour tout dire, a utilisés pour la création du monde. L'UNIVERS, qui est UN dans son essence — comme son nom l'indique — et qui contient TOUT, est régi par l'éternelle loi des nombres, que ce soit dans l'infiniment grand, dans l'infiniment petit ou dans le cadre de la Nature, dans ce cadre qui nous entoure et dans lequel nous sommes nés, où nous vivons et où nous mourrons. Il s'agit là d'une Constitution cosmique solide et à toute épreuve que nul « référendum » ne saurait modifier. Tout cela est prouvé scientifiquement et rien n'a été laissé au hasard comme les

sceptiques sont trop enclins à le croire. D'ailleurs, en dépit de trompeuses apparences, le hasard n'existe pas: ce qui nous paraît fortuit n'est dû qu'à notre complète ignorance des causes occultes qui sont multiples, ou des relations mystérieuses des phénomènes, la notion de hasard repose sur notre inconscience du mécanisme causal en action, d'un déterminisme qui nous échappe en maintes circonstances, d'un fatalisme que traduit parfaitement la formule résignée des Orientaux: « Mektoub? Inch'Allah! C'était écrit! » Dans un ouvrage remarquable, malheureusement épuisé mais que l'on trouve naturellement à la Bibliothèque Nationale, le Dr. R. Allenby a exposé des principes et des idées d'un intérêt passionnant. Cet ouvrage est intitulé: « Le Symbolisme des nombres » et porte en sous-titre: « Essai d'Arithmosophie ».

Je me suis suffisamment étendu dans ces colonnes sur les problèmes des harmoniques et aussi sur les mystérieuses correspondances existant entre les sons et les couleurs pour que je n'aie pas besoin de dire tout l'intérêt que j'ai pu prendre à la lecture du livre du Dr. Allenby. Cette lecture m'a ouvert de nouveaux horizons et m'a suggéré quelques idées sur la musique que je me permets de rapporter ici, non seulement pour ceux de nos lecteurs qui, par correspondance ou de vive voix, ont bien voulu me dire combien ces questions les intéressent, mais aussi pour tous ceux qui ont pu lire mes deux dernières chroniques inspirées par le fameux et prophétique article de Paul Dukas publié en juin 1892 dans la *Revue Hebdomadaire* et qui est aujourd'hui, plus que jamais d'actualité. On va voir que tout cela s'enchaîne.

Dans cet article, Dukas nous faisait remarquer que depuis l'époque moyenâgeuse où, chez nous, « la musique a pu commencer à mériter de s'appeler un art », cet art a évolué harmonieusement et logiquement au cours des siècles, en observant dans ses principes et traditions ce qu'il y avait de meilleur et aussi en respectant des « règles empiriques, c'est possible, mais ayant l'avantage de grouper les éléments musicaux d'après les lois les plus nécessaires à leur développement ». Et c'est ainsi que, successivement, les plus grands maîtres du passé « nous ont enseigné la même voie et parlé le même langage », ce qui ne les empêchait pas d'avoir chacun son style particulier.

(Suite page 4)

Concours de Composition Musicale

C. M. F.

PALMARES

Division Élémentaire:

Trompette - Cornet - Bugle: Complainte et Cortège de Jean Gallet, Paris.

Saxophone alto ou ténor: Andante et Jeu de Jean Gallet, Paris.

Division Préparatoire:

Trompette - Cornet - Bugle: Les Olympiades de Willy Van Dorsselaer, Colmar (Haut-Rhin).

Clarinette: Andante Cantabile de M. Boucard, St-Jean-d'Angély (Charente-Maritime).

Saxo-alto: Lied de Léo Reimès, Paris.

(Suite page 6)

61^e CONGRÈS ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Le prochain congrès ainsi que l'assemblée générale extraordinaire auront lieu du 23 au 25 octobre 1969. L'ordre du jour paraîtra dans notre prochain journal.

Plusieurs places dans le Bureau et le Comité seront vacantes. Les Fédérations sont priées de bien vouloir présenter les candidatures avant le 15 septembre, ainsi que les vœux qu'elles désiraient voir inscrire à l'ordre du jour.

Le Concert de Gala aura lieu Salle Gaveau, à 20 h. 45, le samedi 25 octobre.

RAPPORT PROCÈS-VERBAL

ASSEMBLEE GENERALE D'ETE — AJACCIO AVRIL 1969

Le président ouvre la séance le samedi à 9 h. 15. Aussitôt le secrétaire général procède à l'appel des Délégués et distribue des invitations pour les différentes manifestations.

Monsieur Ehrmann fait part aux représentants des fédérations des difficultés rencontrées pour l'hébergement. Ajaccio même, ville ancienne offre très peu de possibilités et ceci explique que certains délégués soient hébergés à plus de six kilomètres. Le mauvais temps qui règne sur la Corse depuis 48 heures (à partir de midi, ce mauvais temps ne devait plus être qu'un mauvais souvenir) ne facilite pas les choses.

Le Président explique l'organisation du voyage de la veille à Tuccia et, pour éviter que certains congressistes, arrivés vendredi soir ne partent d'Ajaccio sans la moindre excursion, il est demandé à Monsieur Tonnon, inspecteur de la Jeunesse et des Sports, d'organiser un court voyage, le lendemain matin de huit à onze heures autour de la baie d'Ajaccio. Celui-ci, comme celui du vendredi après-midi devait se dérouler dans d'excellentes conditions.

Le Président informe les congress-

istes que le festival se déroulera ainsi:

— Samedi 15 heures: défilé en ville des sociétés;

16 h. 30: place Casone, près de la statue de Napoléon: Concert

— Dimanche matin à 8 h. départ de l'excursion dans la baie d'Ajaccio: 11 h. 15: cérémonie au monument aux morts;

11 h. 30: réception à l'Hôtel de Ville; 19 h. repas officiel au restaurant des Palmiers.

Monsieur Ehrmann, après avoir chaleureusement remercié Monsieur Tonnon pour son activité en faveur de la musique et plus particulièrement de la Confédération ainsi que Monsieur Rézongli, cheville ouvrière du Festival, informe que le circuit des autocars commencera lundi matin dès 9 heures, le départ de l'avion étant à 11 h. 15.

M. Ehrmann procède alors au discours d'usage. Une minute de silence est observée à la mémoire de MM. Blanc Vice-Président de la CMF et Président de la Fédération des Bouches-du-Rhône — Scasary Président de la Fédération de la Corse — Sage Président de la Fédération du Tarn.

(Suite page 2)

Initiation musicale

Nos lecteurs sont tenus au courant des Séances d'Initiation Musicale organisées en collaboration avec le Service Départemental de la Jeunesse et des Sports des Hauts-de-Seine, le Centre Culturel de Puteaux (directeur: Marcel Féru) et la Confédération Musicale de France. Ces séances sont destinées aux Associations d'Education Populaire.

Pour la soirée du 23 avril, l'Orchestre d'Accordéons de Paris, que dirige avec talent Etienne Lorin, a prêté gracieusement son concours. Ce fut une démonstration de toutes les possibilités offertes par l'accordéon lorsqu'il est joué par un ensemble de valeur, capable d'interpréter les plus grands classiques avec autant de maîtrise que les compositeurs de variétés.

Le programme comprenait des œuvres de: Bach, Berlioz, Bizet, César Franck, P. Gabaye, Khachaturian, Etienne Lorin, V. Monti, H. Rawson, Cl. Thomain.

Chaque œuvre a été très applaudie et les solistes. Damien Nédonchelle, Michel Lairot, Georges Guillaume ont obtenu un très grand succès. Toutes nos félicitations à Etienne Lorin à qui l'on doit ce beau concert.

Le 9 mai ce fut la prestigieuse Musique des Gardiens de la Paix de Paris, sous la direction de son éminent chef Désiré Dondeyne, qui y donna un Concert de Gala de Musique Contemporaine. Au programme: Ouverture-Tableau, Roger Boutry; Deux danses, commande de l'Etat: a) Sarabande, b) Pantomime, Désiré Dondeyne; Symphonie pour grand orchestre d'harmonie: a) Andante, b) Final, Ida Gotkowsky; Obsession, Serge Lancel; Litanies pour le Samedi Saint, Désiré Dondeyne; Suite Danoise: a) Ouverture, b) Sarabande, c) Ophélie, d) Danse du Pajupill, Tony Aubin.

Ces œuvres magnifiques ont été interprétées par Désiré Dondeyne et ses artistes avec tout le talent et la fidélité dus aux auteurs. Tous les compositeurs étaient présents et le public fit à chacun d'eux une ovation, après l'audition de leur œuvre.

Le concert était présenté par Maître Tony Aubin de l'Institut, professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Il le fit avec beaucoup de gentillesse et d'esprit. Et c'est avec affection qu'il nous parla des auteurs qui tous étaient ses anciens élèves.

Dans la salle on remarquait de nombreuses personnalités dont M. le Maire-adjoint de Puteaux, M. Hardy, inspecteur du Service Départemental de la Jeunesse et des Sports des Hauts-de-Seine, M. le Colonel Pierre Dupont, des membres de maisons de jeunes et de comités d'entreprise.

Nous sommes reconnaissants à M. Féru, directeur du Centre Culturel de Puteaux pour l'aide efficace qu'il apporte à la réalisation de ces manifestations musicales. Je tiens à dire ici que si l'organisation en a toujours été parfaite, c'est à M. Féru et son équipe que nous le devons.

A. E.

LE JAZZ

Un genre controversé

par Luc AMION

Aujourd'hui nous entrons sur un terrain brûlant, celui du jazz. Condamné sans appel par certains, comme l'envahisseur de nos ondes et de notre vie quotidienne au profit de ses trépidations hurlantes, promu par une race encore trop souvent l'objet d'une certaine « ségrégation culturelle », porté au pinacle par d'autres, en particulier un contingent massif de jeunes, comme seule forme de musique authentiquement vivante... Attitudes extrêmes qu'il conviendrait de « démystifier » dans la mesure du possible.

Nous renverrons, faute de place, les lecteurs désireux de détails historiques à des monographies (1), préférant essayer de toucher le fond d'un sujet aussi complexe.

D'origine afro-anglo-saxonne, le genre, né aux Etats-Unis vers le début du siècle, bénéficie de quatre conjonctures: dualité d'éléments opposés, conjugaison de formes distinctes, fixation et diffusion grâce à des techniques modernes, parfaite symbiose avec un langage de base.

ELEMENTS

Selon nous, le secret vital du genre jazz dans la mise en œuvre simultanée de deux principes antagoniques: d'une part, à la basse, une imperturbable rigueur rythmique (éventuellement sans raideur: style « swing », c'est-à-dire balancé); la pulsation élémentaire ne se dément pas, procurant à celui qui s'y livre sans réticences une sorte d'envoûtement euphorique, facteur de sécurité; d'autre part, au-dessus de ce stable support, évoluent la ou les mélodies, ayant pour essence la recherche de la plus grande liberté dans la phrase musicale, où les accents, les inflexions déplacent constamment le déroulement attendu (syncopation), dans la mélodie, dans le

(Suite page 7)

Nouvelles Musicales

Nous sommes heureux d'apprendre que nos deux spécialistes pour instruments à vent, les commandants Jules Semler-Collery et Désiré Dondeyne ont été à nouveau chargés par la direction du Conservatoire National Supérieur de musique de Paris pour composer un solo de concours de fin d'année, le 1er pour le hautbois et le 2ème pour la clarinette.

De plus, M. J. Semler-Collery a eu aussi la flatteuse mission de composer pour le Conservatoire Royal de Bruxelles un solo de concours pour saxophone.

A nos deux talentueux amis, nos plus vives félicitations.

C. B.

—O—

La communauté radiophonique de langue française avait organisé en avril dernier un concours de composition musicale pour harmonie.

Elle était en compétition des compositeurs Français, Suisses, Belges et Canadiens. C'est notre ami Serge Lancel qui a remporté le prix avec son œuvre « Obsession » de moyenne difficulté (4^e division) cette œuvre peut être obtenue aux Editions Françaises de Musique, Technisonor 12, rue Médan, Paris-8ème.

Nous signalons en même temps que ces Editions font paraître une nouvelle pièce pour harmonie et fanfare de Désiré Dondeyne intitulée « Litanies pour le Samedi Saint » de moyenne difficulté (4^e division).

très bien : 70 F. grand prix d'exécution, coupe Mme R. Pfiffner. Ecole de Steinbach (François Keller), très bien : 70 F. coupe de Me Zimmermann. Ecole des Frères, Mulhouse (Frère A. Kern) très bien : 70 F. challenge de la ville de Mulhouse. Ecole de garçons de Moosch (Ed. Rieth), bien : 60 F. prix de diction, coupe Violand, plus 30 F. Ecole de filles de Soultz (Sœur Marie-Clementine), bien : 60 F. prix de diction, 20 F (bon). Ecole de filles de Cernay (Sœur Justine), bien : 60 F (bon). Ecole mixte de Neuwiller (Hubert Hoff), bien : 60 F (disque Marie).

Groupe IV, chœurs à trois voix mixtes : Choral de garçons « Pfeffel », Colmar (P. Schreiber), très bien : 70 F. prix d'exécution, vase Daum. Collège d'enseignement général, Luttrich (Mlle Klippstahl), bien : 60 F. prix d'exécution, vase association. Lycée national mixte, Guebwiller (Mme Koch), bien : 60 F. prix de diction.

Groupe V, chœurs à trois voix égales (collèges-lycées) : CES « Pfeffel », Colmar (Mlle Ritzenthaler), bien : 60 F. prix de présentation, coupe DN, CEG Volgersheim (Fernand Spatz), très bien : 70 F. prix d'exécution, coupe de Me Zimmermann. Choral « Joles du Jeudi », Bronat, Mulhouse (Joseph Meyer), honorable : 50 F. ter prix de diction, challenge coupe DN, Institut de l'Assomption, Colmar (Sœur Marie-Joséphine), bien : 60 F. prix de présentation, coupe Gerrard, Institut « Sonnenberg », Carspach (Sœur Séraphine), très bien : 50 F. prix d'exécution.

Groupe VIII, promotion de Sévres : Lycée municipal de Sainte-Marie-aux-Mines (André Valentin), très bien : 70 F. Lycée polyvalent de St. Louis (Alfred Kleinmann), très bien 70 F. Ecole des Frères, Mulhouse (Frère A. Kern), très bien : 70 F. Lycée national « Pfeffel », Colmar (P.-P. Schmitt), très bien : 70 F. Les Petits-Chanteurs de Thann (Paul Schreiber), très bien : 70 F.

Une prime de 20 F est attribuée à chaque directeur et directrice.

CHATEAUNEUF

Dimanche 11 mai, avait lieu le concours national de Châteauneuf. A 8 heures, à l'hôtel de ville, les membres du jury se réunissaient pour les consignes de rigueur, puis se répartissaient dans les quatre groupes où devaient avoir lieu les épreuves du concours.

A 10 heures, une messe fut célébrée avec la participation de l'Harmonie municipale de Cognac.

A 11 heures 30, cérémonie au monument aux morts. C'est la musique de la Légion Etrangère, invitée d'honneur, qui y joua, impeccablement, la sonnerie réglementaire.

A 11 heures 45, un vin d'honneur offert par la municipalité, au cours duquel M. le docteur Audibert, maire et conseiller général ; M. Dubois, président fédéral, et M. Dupré, sous-préfet de Cognac, prirent successivement la parole.

Après un excellent déjeuner servi au « Soleil d'Or », les personnalités et les membres du jury assistèrent au défilé de toutes les sociétés, dont les marches entraînantes se firent entendre à travers les principales rues de la ville, très joliment décorées.

A 15 heures, au stade municipal, le morceau d'ensemble : « Sonnet de Roger Collet », fut parfaitement exécuté sous la direction de M. Marcel Bonnard, D.S.S. Il fut repris avec le même brio.

L'après-midi, les sociétés désignées par les différents jurys, se firent entendre. La musique de la Légion Etrangère, sous la direction du capitaine Gully, fut particulièrement applaudie.

A 18 heures, eut lieu la lecture du palmarès que nous reproduisons ci-dessous :

LES PRIX

1ère Division, groupe A : 1. Fanfare d'Orange ; 2. Fanfare d'Avignon. (Groupe B) 3ème prix, Réveil Carquois d'Arles, qui a obtenu la coupe offerte par la Fédération des Bouches-du-Rhône.

En 2ème Division, Groupe B : 1. Fanfare de Salon de Provence, coupe de Salins-de-Giraud ; 2. Fanfare Vitrolles ; 3. Fanfare Uzès.

3ème Division, Groupe A : 1er prix d'honneur, Fanfare Port-Saint-Louis ; 2. prix, Fanfare Cheminot Nîmes.

Diplôme d'encouragement attribué à Salins-de-Giraud.

Majorités : 1. prix, Majorités Les-Mazares, Avignon ; 2. Majorités d'Uzès ; 3. Majorités de Vitrolles ; 4. Majorités Port-Saint-Louis du Rhône.

REUNION DES THEATRES LYRIQUES NATIONAUX

Abonnements du jeudi à l'Opéra-Comique (Saison 1969-1970).

INFORMATIONS GENERALES

1) CHAQUE SERIE COMPREND CINQ REPRESENTATIONS échelonnées d'octobre 1969 à avril 1970.

2) DATES

SERIE A : 9 octobre, 20 novembre, 8 janvier, 26 février, 16 avril ;

SERIE B : 16 octobre, 27 novembre, 15 janvier, 5 mars, 23 avril ;

SERIE C : 23 octobre, 1 décembre, 22 janvier, 12 mars, 30 avril ;

SERIE D : 6 novembre, 11 décembre, 29 janvier, 19 mars, 7 mai ;

SERIE E : 13 novembre, 8 décembre, 5 février, 9 avril, 11 mai.

3) PROGRAMMES

Trois ouvrages lyriques : La Bohème (Puccini) ; Le Barbier de Séville (Rossini) ; La Châtre-Souris (J. Strauss).

ARTS PROMOTION

Mercredi 11 juin - Réunion-débat : Peinture et musique ; participation de M. André Jolyet, en présence de critiques (musique et peinture).

PERMANENCE DE ARTS PROMOTION : Tous les mercredis, jusqu'à 22 h., à la Galerie Stillerot, 8, rue d'Argenson, Paris-8ème, ANJ. 54.88.

REPOSE DE MONSIEUR LE SECRETAIRE D'ETAT DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS A LA SUITE D'UNE INTERVENTION DE MADAME LE MINISTRE THOME - PATENOTRE, DEPUTE - MAIRE DE RAMBOUILLET

M/R : CP 4 608
V/R : ch : as du 25 mars 1969

Madame le Ministre,

Par lettre citée en référence, vous aviez bien voulu appeler mon attention sur la situation financière des Sociétés musicales, en particulier sur celle de la Confédération Musicale de France.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que cette association, agréée à l'échelon national, a obtenu, au titre de l'année 1969, pour son fonctionnement et ses activités générales, une subvention.

Le cas des associations musicales locales est différent car, en application de la politique de déconcentration administrative suivie par mon département, elles sont subventionnées directement par les services départementaux de la Jeunesse et des Sports sur les crédits mis chaque année à leur disposition pour aider les associations d'éducation populaire préalablement agréées. Le montant des subventions attribuées à ces associations dépend évidemment de la proportion existant entre le volume des crédits disponibles et le nombre d'associations formulant une demande de subvention.

En tout état de cause, je précise que chaque service départemental suit attentivement le cas des associations musicales de son département. Il appartient donc à leurs dirigeants de rester en liaison avec le chef du service départemental de la Jeunesse et des Sports concerné.

Je vous prie d'agréer, Madame le Ministre, mes respectueux hommages.

P. le Secrétaire d'Etat,
M.J. FRAUDEAU.

36 JURÉS POUR LE CONCOURS INTERNATIONAL DE GENEVE

Le 25ème Concours International d'exécution musicale de Genève, réservé cette année au chant, au piano, au clavecin, à la flûte et à la contrebasse, aura lieu du 20 septembre au 4 octobre. La liste des jurés vient de paraître ; elle donne les noms de 36 artistes et maîtres éminents de onze pays : 11 de Suisse, 6 d'Italie, 5 de France, 4 d'Allemagne, 3 d'Autriche, 2 des Etats-Unis et 1 d'Angleterre, de Grèce, de Pologne du Portugal et de Tchécoslovaquie. La Radio-diffusion-Télévision suisse a désigné également ses représentants dans les jurys.

Le total des prix annoncés (y compris les prix spéciaux) est de Fr suisses 53.500. Délai d'inscription : 1er juillet 1969. Prospectus et renseignements fournis gracieusement par le Secréariat du Concours, Palais Bynard, CH-1204 Genève (Suisse).

Quelques sociétés, venues pour le festival, se firent également entendre et méritèrent des applaudissements.

Ce sont : le Cercle Philharmonique de Blanzac, le Réveil Buffécois, les Echos du Pharon, de Bulgnes, le Réveil Barbezillien, l'Union Sportive de Braud-Saint-Louis.

A 21 h. 15, au Jardin public, la Musique de la Légion étrangère, attraction majeure de la fête, donna un concert qui obtint un succès mérité. En voici le programme :

Marche de la Garde consulaire à Marengo (J. Furgot) ; Colonel Bogey (Kenneth J. Alford) ; Danses hongroises, nos 5 et 6 (Brahms) ; Tricky trombones (J. Hejyer) ; Marche des Bonnets à poil (J. Furgot) ; Sous l'Aigle double (J.-F. Wagner) ; La danse du sabre (Kha-chaturian) ; Tambours et Fifres, Batteries napoléoniennes (Refrains de l'Empire) ; Marche lorraine (L. Gaune) ; Gal légionnaire (Marche du 2ème R.E.L. par Bohn) ; Le boudin (Marche de la Légion).

En résumé, sous un ciel d'un bleu limpide et par une chaleur caniculaire que la semaine précédente ne laissait guère prévoir, le concours de Châteauneuf mit une animation extraordinaire dans la cité littéralement envahie par la fièvre venue de tous les environs. Sa réussite fut complète.

SALINS-DE-GIRAUD

Il y avait foule, dimanche, aux arènes de Solvay à Salins-de-Giraud, pour le Festival de fanfares organisé par le Comité des fêtes.

Parti de l'Hôtel de la Casaque, un défilé de musiciens et de majorettes, toutes ravissantes dans leurs atours colorés, ont parcouru les rues de la cité avant de se rendre aux arènes, où ils firent une entrée très applaudie.

A la tribune d'honneur, on remarquait la présence de M. Charles Privat, député-maire d'Arles, et Mme ; M. Floris, adjoint spécial de la localité ; M. Pascal, président du Comité des fêtes ; Mlle Louise Maurin, la reine, ainsi que sa demoiselle d'honneur, Violette Thierry.

Une majestueuse «Marseillaise» que tous écoutèrent debout, devait ouvrir le déroulement de la fête.

Chaque et majorettes se succédèrent alors, composant un programme charmant et apprécié, par un public chaleureux, massé sur les gradins.

Les arènes étaient archi-comblées. L'on n'avait pas vu autant de monde depuis longtemps.

Ce fut ensuite la remise des prix décernés par un jury composé de MM. Lombard, vice-président de la Fédération des Bouches-du-Rhône ; Valentin, président de la Section d'Arles, Mme Tisseyre, ainsi que MM. Ponsat, Sala, Aubert, Chabrier, de Salin-de-Giraud.

Au micro, M. Bringuier, un commentateur plein d'à-propos et pétillant au meilleur humour.

Les groupes envahissent la piste, alors que le président du jury donne lecture du palmarès.


Au préalable, dans une courte allocution, il devait remercier de sa présence M. le député-maire d'Arles, qui devait remettre lui-même les coupes, tandis que MM. Floris et Pascal procédaient à la distribution des diplômes-souvenir de cette journée réussie qui fera date dans les annales du Comité des fêtes.

MM. Seron, sous-préfet d'Aix, et Porelli, maire de Port-Saint-Louis, empêchés, étaient excusés.

Ce n'est qu'après 19 h. à l'issue d'un spectacle en tous points réussi que les arènes allaient se vider.

Avant de terminer, adressons une mention spéciale au service d'ordre qui fut assuré de parfaite façon par la gendarmerie.

des instruments français de classe internationale.



trompettes
clarinettes
saxophones
trombones
cors d'harmonie
saxhorns
tubas
flûtes
hautbois
instruments à percussion
cymbales
instruments à cordes
guitares classiques et de jazz
instruments de fanfare,
batterie, sornorio

COUESNON
31, r. du Maroc - PARIS-19° - T. 206.69.80

En instruments de musique
il y a la qualité et la perfection...
La perfection c'est COUESNON

TCULOUSE - PYRÉNÉES (318 m.)

PROGRAMMES DE L'ORCHESTRE DE «BAL CHAMPETRE»

qui sera présenté sur l'antenne de Toulouse-Midi-Pyrénées (318 m.) pendant le mois de juillet, tous les 15 jours, le dimanche de 11 h. 25 à 14 h. 50

13 JUILLET :

Polka des Forgerons (trombone-solo, Michel Culasso) Marius Bléger ; Emmeline, schottisch, M. Bléger ; Chasse aux caillies, mazurka, Henry Paradis ; Valse pour 2 trompettes (solistes, Albert Calvayrac, Albert Philibert) Félix-Pierre Loup ; Rangée de perles, quadrille, Henry Gagnaire.

27 JUILLET :

Biane, polka pour cornet (soliste, Albert Calvayrac) A-Sylvain Petit ; Fiorella, schottisch, Louis Moïsello ; Violetta, mazurka pour clarinette (soliste, Armand Médous) P. Deydler ; Vallées d'Alsace, valse, R. Aylès ; Récréation d'artistes, quadrille, X...

Manifestations 1969

DATES	LOCALITES ET DEPARTEMENTS	GENRE	S'ADRESSER
CONGRES			
7 et 8 juin 1969	MONTBELLARD (Doubs)	Congrès de la Fédération Musicale de Franche-Comté et du Territoire de Belfort - Challenge Clerc.	Mairie de Montbéliard.
21 juin 1969	BOURG (Ain)	Congrès de la Fédération Musicale du Sud-Est.	S'adresser au siège, 3, rue de l'Angile, Lyon-5ème.
28 septembre 1969	LYON (Rhône)	M.J.C. 9 h. 30 - Congrès technique fédéral du Sud-Est.	
5 octobre 1969	SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE (Savoie)	Assemblée générale des Sociétés de la Savoie.	
12 octobre 1969		Assemblée générale de l'Ardèche.	
8 novembre 1969		Assemblée générale de l'Union des Sociétés musicales du département du Rhône à Lyon.	
1970	TARBES (Hautes-Pyrénées)	Congrès d'été de la C.M.F. et concours international.	
CONCOURS			
22 juin 1969	BOURG (Ain)	Concours international de musique.	Hôtel de Ville de Bourg (01), M. Raquet, secrétaire général du C.O.
1970	TARBES (Hautes-Pyrénées)	Concours international.	M. Marcel Laugner, 2, avenue de la Liberté, (67)
1970	SELESTAT (Bas-Rhin)	Concours national et international de chant choral.	Sélestat, président de la Chorale Harmonie organisatrice du concours de l'Association.
FESTIVALS			
7 et 8 juin 1969	BOURG-ARGENTAL (Loire)	Festival de musique.	M. Camille Panel, 6, rue de Burdigues, Bourg-Argental - 42.
8 juin 1969	CHARBONNIERES (Rhône)	Festival avec épreuves de classement.	M. Callen, directeur artistique du Casino à Charbonnières (69).
8 juin 1969	MANOM (Moselle)	Festival de Musique.	M. Alain Kiffer, 16, rue Lagrange à Manom (Moselle).
8 juin 1969	CHATEAU-THIERRY (Aisne)	Festival départemental de Musique.	M. Pichelin - 02 - Liesse. Tél. 83.
8 juin 1969	ORIGNY (Rhône)	Festival du groupement de Saint-Genis-Laval.	M. G. Fery, secrétaire, rue de la Poste, Somme-dieu (55).
8 juin 1969	SOMMEDEU (Meuse)	Festival de la Fanfare municipale.	M. André Godier, secrétaire du Cercle des XVII, 11, place d'Armes, Vitry-le-François (Marne).
8 juin 1969	VITRY-LE-FRANÇOIS (Marne)	Centenaire de la fondation de l'Harmonie du Cercle des XVII. Elle sollicite la participation de 4 ou 5 sociétés de 1ère division pour organiser, à cette date, un programme musical de qualité.	M. Bernard, président.
8 juin 1969	SAINT-SAVINIEN (Ch-Maritime)	Festival de musique.	M. Gérard Muller, président, 15, rue du Stade, L'Hôpital (Moselle).
8 juin 1969	L'HOPITAL (Moselle)	Festival de musique, Harmonie Municipale.	M. Gendre, Mairie d'Avallon.
15 juin 1969	UGINE (Savoie)	Festival départemental de la Savoie.	M. Baudry, président.
15 juin 1969	AVALLON (Yonne)	Festival fédéral.	M. Cascz, 35, rue F.-Giraud, Villefranche (69).
15 juin 1969	ARS-EN-RE - ILE DE RE (Ch.-M.)	Festival de musique.	M. R. Zehren, président, 151, rue Nationale, Basse-Ham (Moselle).
15 juin 1969	VILLEFRANCHE-SUR-SAONE (Rhône)	Festival du 30ème anniversaire du groupement Villefranche-Beaujolais et cinquantième de l'Union musicale de Villefranche.	Mme Lucie Laurent, présidente, 1, rue de Flancire, Fameck (Moselle).
15 juin 1969	BASSE-HAM (Moselle)	Festival de musique.	M. Alex Staub, rue Jean-XXIII, Puttelange (Moselle).
15 juin 1969	FAMECK (Moselle)	Festival de musique et de Majorettes.	M. Guy Offcard, rue Solvay, Château-Salins (Moselle).
15 juin 1969	PUTTELANGE-LES-FARSCHVILLER (Moselle)	Festival de musique.	M. Paul Therre, président de l'Union Philharmonique 20, rue Docteur-Joubert, Thiers (63).
Mi-juin 1969	CHATEAU-SALINS	Festival de musique.	M. le Chef de Musique.
21 et 22 juin 1969	THIERS (Puy-de-Dôme)	Congrès de la Fédération des Sociétés Musicales du Centre, Festival de musique.	M. Léon Richard, 3, rue Gambetta, Vauvert (Gard).
22 juin 1969	ORIGNOLLES (Ch.-Mme)	Festival.	M. Thiriet René, vice-président, 8, rue Général-Gibon, Wolpppy (57).
22 juin 1969	VAUVERT (Gard)	Festival de musique.	M. S. Dorizon, 4, rue Grécourt, Tours.
22 juin 1969	WOIPPY (Moselle)	Festival de musique - Fête des Fraises.	
22 juin 1969	LA HAYE-DESCARTES (Indre-et-Loire)	Festival Concours départemental d'Indre-et-Loire, réservé au sociétés du département.	M. Libraire, Chef de Musique, Mairie de Gerardmer, Tél. 28.
22 juin 1969	GERARDMER (Vosges)	Festival fédéral des Vosges.	M. C. Colin, directeur à Descartes (Indre-et-Loire).
22 juin 1969	SAINT-VALLIER (Drôme)	Festival départemental de la Drôme.	M. J.-F. Compagne, directeur de l'Union Musicale de Seloncourt (Doubs).
25 et 27 juin 1969	LYON (Rhône)	Théâtre romain - Commémoration de la mort de Berlioz - Exécution du Requiem d'Hector Berlioz avec le concours de toutes les Chorales de la Ville et l'Orchestre Rhône-Alpes (500 exécutants).	M. Marcel Rigollet, 2, rue Gambetta, à Villerupt (Meurthe-et-Moselle).
28 et 29 juin 1969	SELONCOURT (Doubs)	Festival de Musique du 20ème anniversaire de l'Union Musicale.	M. Marcel Schneider 2, rue Jean-Jaurès, Moyevre-Grande (Moselle).
28 et 29 juin 1969	VILLERUPT (M.-et-M.)	IVème Festival de Musique.	M. Paul Coudurier, président de la Fédération des Musiques du Faucigny, Bonneville (Hte-Savoie).
28 et 29 juin 1969	CREUTZWALD (Moselle)	Festival International de Musique.	M. Robert Ferrane, La Roudey-Tabanac (Gironde).
29 juin 1969	SAINT-JEOIRE-EN-FAUCIGNY (Haute-Savoie)	Festival des Musiques du Faucigny.	
29 juin 1969	LE TOURNE (Gironde)	Festival annuel de Batteries-Fanfares, placé sous le patronage de la Fédération des Sociétés Musicales du Sud-Ouest, de la C.M.F. et de la Municipalité du Tourne, est ouvert à toutes sociétés désirant y participer.	
29 juin 1969	EVIAN-LES-BAINS (Hte-Savoie)	Festival de la Fédération du Chablais.	M. Pothier Maurice, directeur de l'Harmonie, 4, place La Fayette, Brioude.
29 juin 1969	TULLINS (Isère)	Festival départemental de l'Isère.	M. Georges Moreau directeur.
29 juin 1969	BRIOUDE (Haute-Loire)	Festival de Musique du Centenaire de l'Harmonie.	Avant-Garde Saint-Jean ou Mairie, 57 - Farebersviller.
29 juin 1969	BOUHET (Charente-Maritime)	Festival de musique.	M. Fernand Nousse, route de Sierck, à Koeningmacker-Metrich (M.-et-M.).
29 juin 1969	FAREBERSVILLER (Moselle)	Festival de musique.	M. Lucien Roth, président, rue de la Chapelle Grosblierderstroff (57).
20 juin 1969	METRICH (Moselle)	Festival de musique.	M. Joseph Krupp, président 15, rue du Parc, Distroff (57).
6 juillet 1969	GROSBLIEDERSTROFF (Moselle)	Festival de chant.	M. Elle Barthélemy, 9, cité des Sapins, Digoin (71).
6 juillet 1969	DISTROFF (Moselle)	Festival de musique.	M. J. Meunier, à Savigny (69).
6 juillet 1969	DIGOIN (Saône-et-Loire)	Festival de musique et Congrès de la Fédération de la Saône-et-Loire.	M. Gérard Gacher, 25, Grande-Rue, Garche (57).
6 juillet 1969	SAVIGNY (Rhône)	Festival du groupement de la Vallée d'Azergues.	
20 juillet 1969	GARCHÉ (Moselle)	Festival de musique.	M. F. Marchetti, 4, rue du Vieux-Moulin, Metzervisse (57).
27 juillet 1969	ST-GEORGES-DE-RENEINS (Rhône)	Festival des 3 cantons du Beaujolais.	
27 juillet 1969	METZERVISSE (Moselle)	Festival de musique.	
15 août 1969	ILE DE RE - LA NOUE - SAINTE-MARIE (Charente-Maritime)	Festival annuel réservé aux sociétés de l'île.	
30 et 31 août 1969	CHATELGUYON (Puy-de-Dôme)	Festival national des Anciens de la Musique nationale des C.J.F. de Châtelguyon	M. Salle 6, avenue Mandallaz, Annecy (Haute-Savoie).

LISTE DES CONCERTS PUBLICS de la saison d'été 1969

au sein du District Parisien et de la ville de Paris

Musique des Gardiens de la Paix de Paris

Mois de juin 1969

Mercredi 11 juin, de 21 h. à 22 h., Bois-Colombes (Musique et Batterie-Fanfare) ;

Mercredi 18 juin, de 21 h. à 22 h., Square Clignancourt (Batterie-Fanfare) ;

Samedi 21 juin, de 21 h. à 22 h., Châtenay-Malabry (Musique et Batterie-Fanfare) ;

Mercredi 25 juin, de 21 h. à 22 h., Bois-Colombes (Musique et Batterie-Fanfare) ;

Vendredi 20 juin, de 21 h. à 22 h., Bobigny (Musique) ;

Vendredi 27 juin, de 21 h. à 22 h., Bobigny (Musique).

Mois de juillet 1969

Jeudi 3 juillet, de 17 h. à 18 h., Jardin du Luxembourg (Musique) ;

Dimanche 13 juillet, de 17 h. à 18 h., Jardin du Luxembourg (Musique et Batterie-Fanfare).

Union Musicale de St-Marcel

Jardin du Luxembourg, Paris, samedi 28 juin 1969, à 16 h., concert public, par l'Union musicale de Saint-Marcel, division d'honneur, 80 exécutants : direction, L. Prost, premier prix du Conservatoire de Nancy :

1) Le Sang Gaulois (Allier) ; 2) Les Vêpres Siciliennes, ouverture (Verdi) ; 3) Les Coyseux, Intermezzo, (Granados) ; 4) Finlandia, poème symphonique (Sibélius) ; 5) Marche Hongroise de la Damnation de Faust (Berlioz) ; 6) Caprice Italien (Telnikowski).

CLASSEMENTS HOMOLOGUÉS

DIVISION Supérieure A. — Fédération de l'Orléanais-Berry : Lyre Municipale Vierzonnaise à Vierzon (Cher).

DIVISION Supérieure B. — Fédération de l'Orléanais-Berry : Union Musicale de Romorantin (Loir et Cher).

PREMIERE DIVISION - Première Section. — Fédération de Franche-Comté Belfort : Harmonie Municipale de Lons-le-Saunier (Jura) ; Fédération du Gers : Harmonie Aucitainne à Auch ; Fédération de l'Île-de-France : Avenir Musical du Bourget (Seine-St-Denis) ; Fédération du Nord et Pas-de-Calais : Harmonie Municipale de Denain ; Fédération du Sud-Est : Harmonie d'Oullins (Rhône).

PREMIERE DIVISION - Deuxième Section. — Fédération de Franche-Comté Belfort : Batterie Fanfare de l'Harmonie Municipale de Besançon (Doubs) ; Fédération de l'Oise : Harmonie Municipale de Beauvais.

DEUXIEME DIVISION - Première Section. — Fédération de Franche-Comté Belfort : Harmonie Municipale d'Audincourt (Doubs), Batterie Fanfare de l'Harmonie de la Ville de Montbéliard ; Fédération du Sud-Est : Avant-Garde Pictoise de Paet (Isère).

DEUXIEME DIVISION - Deuxième Section. — Fédération de Moselle et Meurthe-et-Moselle : Les Compagnons de l'Accordéon de Saint-Avold ; Fédération de Sarthe et Mayenne : Union Musicale de Sablé-sur-Sarthe (Sarthe) ; Fédération du Sud-Est : L'Abellie de Pierre-Bénite (Rhône).

DEUXIEME DIVISION - Troisième Section. — Fédération de la Côte d'Or : « La Perdriole » Chorale de Dijon.

TROISIEME DIVISION - Première Section. — Fédération du Nord et Pas-de-Calais : Musique Municipale de Marolles ; Fédération de l'Ouest : Sainte Cécile, Harmonie de Lagord (Charente-Maritime) ; Fédération du Sud-Est : Avenir Clitique de St-Bonnet-de-Mure.

TROISIEME DIVISION - Deuxième Section. — Fédération de Bretagne-Artois : Batterie Fanfare de la Société OMNI Sport de Saint-Nazaire (Loire-Atlantique) ; Fédération de Franche-Comté Belfort : Ecole d'Apprentissage de l'Harmonie Peugeot à Sochaux (Doubs) ; Fédération de l'Île-de-France : Batterie Fanfare Municipale d'Achères (Yvelines) ; Fédération du Nord et Pas-de-Calais : Harmonie Municipale de Violaines (Pas-de-Calais) ; Fédération de l'Orléanais Berry : Batterie desre).

MUSIQUE NATIONALE DES CHANTIERS DE LA JEUNESSE

Les Anciens de la Musique Nationale des Chantiers de la Jeunesse célébreront les 30 et 31 août à Châtelguyon, les retrouvailles du quart de siècle. Placée sous le signe de la musique et de l'amitié, cette importante manifestation revêtira cette année un éclat exceptionnel. Tous les Anciens de cette formation musicale y sont donc cordialement invités.

Sauveur-Pompiers (Indre-et-Loire) ; Fédération du Sud-Est : Fanfare des Trombones Abreutes à Les Abreuts (Isère) ; Chœur Marennoise de Marolles (Isère) ; Fanfare de Saint-Péray (Ardèche).

TROISIEME DIVISION - Troisième Section. — Fédération du Centre : Union Musicale Municipale de Fourchambault ; Fédération du Sud-Est : Batterie Fanfare de l'Annouécienne à Annouay (Ardèche), Trompettes Veyrinnoises de Veyrins (Isère).

ALPES MARITIMES

Edith (15 ans)
élu Miss guitare 1969

Les Petits Ménestrels de la Côte d'Azur forment depuis de nombreuses années de jeunes et excellents guitaristes et cette association s'apprête à fêter son 20ème anniversaire au cours d'un important concert qui doit rassembler l'année prochaine plus d'un millier d'anciens élèves musiciens.

Pour présider avec grâce ces festivités et pour maintenir les traditions, les Petits Ménestrels ont élu « Miss guitare 1969 ». Il s'agit de la charmante Edith Patacchini, âgée de 15 ans, lycéenne en 4ème au C.E.S. Batterie Russe à Nice. C'est une excellente instrumentiste qui a commencé ses études de guitare à l'école municipale de Mérignac en Grande en 1966, puis a continué au Conservatoire de Montpellier en 1967. Ses brillantes qualités lui ont valu depuis 1968 d'être assistante orphéonique aux cours des Petits Ménestrels à Nice.

ALSACE

Le grand concert de l'Harmonie de l'Electricité de Strasbourg du 23 mars 1969

Un temps qui semblait reculer le printemps aux calendes grecques n'est-elle la cause de la défection de quelques habitués ? Toujours est-il que le public fut un peu moins nombreux qu'à l'accoutumée au rendez-vous que lui avait fixé l'Harmonie ce dimanche 23 mars, au Palais des fêtes. Un programme copieux autant que varié fit que nul ne regretta le déplacement.

C'est à Rossini qu'échut l'honneur d'ouvrir les festivités avec la Gazza Ladra. Cette Pie Voleuse traîne derrière elle le lourd handicap d'un livret par trop mélodramatique, ce qui l'a empêchée de se maintenir au répertoire. Mais l'ouverture est une des plus chatoyantes partitions de l'inaristable maître italien, ce que l'Harmonie sous l'excellente direction de M. Caron exposa magistralement, dès les premières mesures, créant ainsi d'emblée l'ambiance propice au déroulement du concert. « Humoresque » a fait la preuve, si besoin était, que Dvorak a droit à l'appellation de musicien complet. L'auteur du « Nouveau Monde », d'un magnifique concerto pour violoncelle et d'une foule d'au-

tres œuvres qui le classent au tout premier plan a abordé ici un genre supposé mineur a priori pour en faire une composition remarquable. Le Menuet a toujours connu la faveur des auditeurs, comme des compositeurs, au point de devenir un mouvement de la suite classique et de la symphonie chez Mozart et Haydn. Avec son Menuet, Paderewsky prend donc place dans une longue lignée d'illustres compositeurs. Aussi bien lui que Dvorak furent très bien servis, la finesse et la sensibilité de leur musique scrupuleusement respectées par un chef conscient de ces qualités et sachant les obtenir. Le 5ème solo de concert pour hautbois mit en exergue le talent incontestable de la soliste Mlle Ritzenthaler se jouant d'une partition hérissée de difficultés et exigeant une virtuosité de tous les instants. L'accompagnement que fit l'Harmonie fut au diapason de la soliste, ce qui valut au public le plaisir que procure toujours le dialogue entre l'instrument soliste et l'orchestre. La première partie du concert prit fin avec l'ouverture « Poète et Paysan », de Suppé. Celui-ci alla à la spontanéité du langage une verve populaire exempte de toute pédanterie : il ne bouleverse pas les règles établies. Il prend simplement quelques libertés inoffensives. L'ouverture est toujours pour l'auteur l'occasion de présenter les plus jolis thèmes de son opérette, d'où son grand succès.

L'un des mérites de Brahms fut de donner une forme définitive sans pour autant les affaiblir aux mélodies essentiellement populaires et anonymes que les tziganes se transmettaient par la seule tradition d'oreille. Brahms prit contact avec cette musique caractéristique en accompagnant au piano un violoniste virtuose et s'en inspira plus tard en publiant une anthologie de 21 danses pour piano. Le succès en fut tel qu'il les transcrivit immédiatement pour l'orchestre. L'Harmonie s'attira les plus vifs éloges pour la belle restitution de cette palette de couleurs que sont les Danses numéros 5 et 6. La musique légère fut représentée par l'ouverture : « Orphée aux Enfers », d'Offenbach.

L'extrême prodigalité du compositeur a doté le répertoire d'un nombre impressionnant d'œuvres du même genre au succès assuré. Avec Lehar s'éteignit le dernier des grands auteurs d'opérettes viennoises, en tous points comparable à ses célèbres prédécesseurs. « Le Pays du Sourire » n'a certes pas peu contribué à sa renommée. Ici aussi l'ouverture rassemble les principaux thèmes de l'opérette en un exquis bouquet de mélodies qui ont toujours enchanté jeunes et vieux. Jam Session Story, une fantaisie jazz de Darling, fut le digne point final d'un concert de très haute tenue. Son rythme percutant n'étouffait toutefois pas la ligne mélodique qui assura un succès tel qu'il

fallut céder devant l'insistance d'un public enthousiaste et qui en redemandait.

En conclusion, il n'est pas exagéré de dire que ce concert du 23 mars 1969 peut prétendre au même succès que connurent ses devanciers. Mais qu'on ne s'y trompe pas : ce n'est pas le fait d'un bienveillant hasard : c'est bel et bien le résultat du talent allié à un travail poursuivi et minutieux auquel s'adonne l'Harmonie sous la conduite de son chef. En fin de compte, pareille méthode ne peut être que payante.

CENTRE

BELLERIVE-SUR-ALLIER

19 avril 1969

Un nombreux public a assisté au concert de la Société musicale

C'est devant une salle des fêtes bien garnie que la Société Musicale a donné, samedi soir, son concert de printemps avec le concours de la Bellerivoise-Gymnastique.

La première partie du programme était réservée à la Société Musicale qui exécuta avec brio, sous la direction de son chef, M. Paul Rolin, quelques-uns des plus beaux morceaux de son répertoire, présentés par M. Léon Corré d'abord un pas redoublé avec tambours, cistrons et trompettes : « Louis XIV », de Millot, puis « Le Califé de Bagdad », ouverture, de Borodine. « La Suite Orientale », de Popy, comprenant successivement : « Les Bayadères », « Au bord du Gange », « Les Aimées », « La patrouille », ensuite « My fair lady », une sélection de l'opérette de F. Lowe, « Espana », une suite de valses de Waldteufel et Chabrier et enfin « Le Grenadier du Caucase », un pas redoublé très enlevé de G. Meister.

Pendant un entracte, M. Pierre Vallin, adjoint au maire, délégué à l'enseignement et aux Beaux-Arts, et M. Raoul Mandet, président délégué de la Société musicale, qui remplaçait M. André Métot, actuellement en voyage, remercièrent des diplômes et des diplômes de la Fédération des sociétés musicales du Centre à de jeunes musiciens.

Dans une courte allocution, M. Vallin complimenta les musiciens et leur distingué chef et les remercia d'avoir permis à l'assistance de passer d'agréables moments. Il remercia également la Bellerivoise-Gymnastique pour le concours qu'elle apportait à la réussite de la soirée.

Puis, ayant excusé l'absence de M. Pierre Corniou, maire et conseiller général, pris par ses obligations, il félicita les élèves de l'école de

CHEFS DE MUSIQUE

du « Centre-Ouest » confiez-nous

vos REPARATIONS de
TOUS INSTRUMENTS CUIVRE ET BOIS
TRAVAIL GARANTI

Toutes fournitures d'instruments neufs et occasions
aux meilleurs prix — Grand choix

E^{ts} DESCHAUX 79-NIORT
40, rue St-Jean Tél. : (48) 24.34.67

REGION BRETAGNE MEME MAISON A RENNES
9, rue de la Visitation — Tél. (99) 30.34.48

musique pour leur assiduité aux cours et leur directeur, M. Paul Rolin pour son infatigable dévouement.

Sous la direction du moniteur, M. Robert Marec, et de la monitrice, Mme Janine Plantier-Billy, les jeunes gymnastes de « La Bellerivoise » se produisirent dans des exercices aux anneaux, un ballet des « Petites souris », des exercices à la poutre, par les pupilles, un numéro très réussi de main à main par M. Morel et trois jeunes gymnas, enfin un ballet à la lumière noire, par les grandes élèves du cours de danse.

Une bonne soirée pour tous !
(« La Montagne », 21-4-69).

VICHY

Concert offert
par la Société musicale

Dimanche 13 avril, à 17 h., salle municipale des fêtes, la Société musicale de Vichy offrait à la population de notre ville son dernier concert de la saison hivernale.

Au premier rang d'une nombreuse assistance, on remarquait entourant M. André Métot, président, M. André Rolin, directeur de l'Harmonie municipale, M. Boutillier, directeur de l'Harmonie la « Semeuse » de Cusset, M. Gaston Peuchet, vice-président d'honneur, M. Bonvin, vice-président, etc...

Le concert fut présenté avec beaucoup d'esprit par M. Raymond Lerot, directeur de la chorale.

M. Paul Rolin, l'éminent directeur de la Société musicale, débuta son programme par l'ouverture de « Poète et Paysan », de Frantz Von Suppé ; soliste, Roger Munier. Ensuite le programme comportait un divertissement intitulé les clarinettes s'amuse, composé par M. Paul Rolin, morceau très difficile mais que le pupitre des clarinettes et particulièrement les solistes MM. Féron et Tendero exécutèrent avec beaucoup de brio. Le programme se continua par le ballet de Faust et une grande fantaisie sur l'opérette américaine « My Fair Lady » de Loewe.

Ensuite la Chorale de Vichy dirigée et accompagnée par M. Raymond Lerot nous offrit un intermède bien agréable : Une Farandole d'amour entraînant à souhait, des chansons modernes harmonisées et que chacun connaissait : « Comme un garçon », « Les calloux blancs », nous permirent d'applaudir une chorale en grand progrès.

Pour terminer, deux pas redoublés, à faire craquer notre vieille salle des fêtes.

Qui donc disait que les musiques populaires se mouraient, que ces pessimistes assistent à un concert comme celui-ci pour se convalser du contraire.

Tous nos compliments à la Société musicale.

EDITIONS CHAPPELL

4, rue d'Argenson — PARIS 8^e — Tél. 265.56.05 +

ARRANGEMENTS - TRANSCRIPTIONS - PIÈCES ORIGINALES - MUSIQUE DE DANSE

POUR TOUTES FORMATIONS
D'HARMONIES et FANFARES

COLLECTION « ARMY JOURNAL »

OUVERTURES — SELECTIONS — FANTAISIES — SUITES — BALLETS — PIÈCES DESCRIPTIVES — MARCHES — SOLI — Etc...

DEMANDEZ-NOUS LE CATALOGUE

Transcriptions par DESIRE DONDEYNE

François de Boisvallée : LES FETES DE TERPSICHORE, suite d'orchestre	12' 45"	Pierre Duclos : PAYSAGE ECOSSAIS	3' 09"
Roger Bourdin : AMAZONE	3' 11"	Paul Bonneau : MA PROVENCE	2' 54"
		Georges Lifermann : FOOTBALL ASSOCIATION	2' 49"

ARRANGEMENTS POUR CHŒURS A 4 VOIX MIXTES

DE GRANDS SUCCES DE LA CHANSON

NOËL BLANC	L'ENFANT AU TAMBOUR	TOM PILLIBI	TAMBOURIN CHAMPETRE
NOËL, C'EST L'AMOUR	UN PETIT POISSON, UN PETIT OISEAU	CAPITAINE TROY	LE DESERTEUR
NOËL DES MAGES	YERUSHALAIM	MON VILLAGE SOUS LA NEIGE	PLUS TARD

TRANSCRIPTIONS POUR ORCHESTRES A PLECTRE PAR SYLVAIN D'AGOSTO

Pierre Duclos : PAYAGE NAPOLITAIN	Paul Aliprandi : BALLADE	Bob Astor : POP MARCH
Jean Leroi : SPORTISSIMO	François de Boisvallée : PREMIER CONCERT	Pierre Duclos : LIED pour guitare solo

ORCHESTRES SYMPHONIQUES et HARMONO-SYMPHONIQUES

FANTAISIES-SELECTIONS SUR LES CELEBRES COMEDIES MUSICALES :

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC — PORGY AND BESS — LA MELODIE DU BONHEUR — MY FAIR LADY — CANCAN
ANNIE DU FAR-WEST — OKLAHOMA — MARY POPPINS — FUNNY GIRL — HELLO DOLLY — NOËL BLANC, etc, etc.

Demandez-nous le catalogue complet comportant également un grand choix de pièces de musique légère

Collections TELECINERADIO et TRIANON

TRES GRAND CHOIX D'ŒUVRES DE VARIETE SYMPHONIQUE LEGERE DE COMPOSITEURS FRANÇAIS CONTEMPORAINS

Collection SCHIRMER « Les Grands Classiques de la Musique »

CONCERTOS POUR CORDES ET BOIS — ETUDES — SONATES, etc.
de Bach, Beethoven, Brahms, Chopin, Czerny, Haydn, Haendel, Mozart, Schubert, Schumann, Tchaikowsky, etc.

LOUIS ARMSTRONG : METHODE DE TROMPETTE — « PLAY IN A DAY », méthode pratique de guitare moderne par BERT WEEDON

EDITIONS CHAPPELL — CHAPPELL-AZNAVOUR — EDWIN H. MORRIS — FAMOUS-CHAPPELL — IRVING BERLIN

ÉDITIONS HENRY LEMOINE

17, Rue Pigalle - PARIS-IX - 37, Bld du Jardin-Botanique - BRUXELLES

Soixante-dix ans après Gabriel PARES
(Vient de paraître)

NOUVEAU TRAITÉ D'ORCHESTRATION

à l'usage des Harmonies, Fanfares et Musiques Militaires

par Désiré DONDEYNE et Frédéric ROBERT

un volume cartonné de 380 pages

contenant plus de 200 exemples musicaux en partition
d'œuvres originales classiques et modernes. Prix : 100 F T.T.C.

QUELQUES APPRECIATIONS

Mettre à la disposition de tous, l'un des aspects le plus répandu et le moins connu de l'art musical : les musiques d'harmonie, voilà quelle était la gageure qu'ont réussie Désiré Dondeyne et Frédéric Robert... C'est là une remarquable contribution à l'histoire vivante de la musique.
Marcel LANDOWSKI

...Je crois un tel traité à la fois utile et opportun.

Jacques CHAILLEY

...Félicitons le chef d'orchestre et le musicographe de leur courageuse tentative. On souhaite à ce bel effort tout le crédit et le succès qu'il mérite.
Norbert DUFOURCO

...Puisse son apparition faire naître nombre d'œuvres qui viendront s'ajouter à un répertoire peu connu et riche en chef-d'œuvre.
Jacques CASTÉREDE

BULLETIN DE COMMANDE

à retourner aux Editions Henry LEMOINE, 17, Rue Pigalle, Paris-IX^e

Je soussigné

Adresse

désire recevoir le Nouveau Traité d'Orchestration à l'usage des harmonies, fanfares et musiques militaires de D. Dondeyne et F. Robert

Au prix exceptionnel de lancement de 80 Frs (franco)

Mode de règlement : par virement postal à notre compte :
PARIS 5431 ou chèque bancaire.

G. Gadenne, R. Faruelle, dont l'exécution était bien en place. Reprenant ensuite possession du plateau, l'Harmonie interpréta deux suites d'orchestre caractéristiques et pittoresques, d'abord une rhapsodie africaine de Jean Avignon, Les Heures Sénégalaises (trompette solo : Marc Guislain), puis Festival de Kerkrade de Serge Lancen, dans une très adroite orchestration de Désiré Dondeyne.
Pour terminer, Dixieland Festival, de Bernard Green (cornet solo : René Placé), comprenant cinq sélections de jazz.
Au total, une soirée très variée qui montra la souplesse à laquelle est parvenue l'Harmonie, sous la direction de Georges Fossier, dont le succès personnel a été très vif.
Louis POMMIER.

Le « Concert de gala » de la « Boulonnaise »

Le dimanche 13 avril dernier, notre grande et toujours bien vivante

Boulonnaise, notre société municipale de musique de Boulogne-Billancourt, offrait, en matinée, à ses fidèles et nombreux auditeurs, dans les salons d'honneur de son hôtel de ville, un concert de gala d'une remarquable tenue musicale, et comme à son habitude ! Le programme, réalisé par son talentueux directeur, le commandant J. Dautricourt, nous fit entendre des œuvres musicales nouvelles, fort intéressantes et leur genre folklorique, auxquelles les œuvres classiques, également interprétées, donnaient encore plus de relief et de saveur à leurs thèmes sonores, évocateurs.

La 1ère partie de ce beau programme débutait par l'audition du joyeux défilé militaire « Saint-Cyr », d'Alazard, interprété par la Boulonnaise et sa jeune et vivante batterie tambours et clairons. Il fut suivi par l'exécution par l'harmonie seule, d'une belle marche de concert, « Vieux Camarade », de C. Teike. Puis vint l'audition de

« L'Ouverture de Phèdre », de Massenet, un sommet musical bien connu de notre répertoire classique, et remarquablement interprété. Après « Phèdre », ce fut une partition signée C. Grundman, « A Wels-Rapsodie », qui nous offrait ses thèmes séduisants. Notre attention devait, ensuite, se concentrer sur une suite en trois parties de P. Degenne, intitulée « Fête en Côte-d'Or », une œuvre charmante et gaie, nous transportant en Bourgogne. J'attendais pour la première fois cette œuvre de haute tenue musicale en laquelle P. Degenne, ancien chef de musique militaire de la garnison de Paris, élève de Paul Le Flem, nous démontrait ses belles et grandes qualités de compositeur. Et cette 1ère partie du programme se terminait par l'audition d'une autre fort belle suite, « Les Heures Sénégalaises », du commandant J. Avignon, dont le vous ai déjà souligné, en ces colonnes, tout le charme et l'intérêt souléves par cette Rhapsodie Africaine, qui nous transporte sous le grand

ciel d'Afrique, avec ses rythmes typiques, bien marqués par une percussion généreuse, un « Aura Populaire », évoquant les moeurs et coutumes musicales de ces peuples, stimulés par l'éclatant soleil africain. Nous eûmes le plaisir d'y entendre également les accents d'une joyeuse et virile trompette, jouée avec art par M. Vernière, un 1er prix de notre école nationale de musique de Boulogne. Je dois également vous dire que le commandant Avignon est officiellement chargé de la formation musicale et artistique de la jeunesse sénégalaise, à Dakar.

La 2ème partie du programme débutait par une marche américaine, « Georgia », de G. Miller, très séduisante, exécutée par l'Harmonie et la Batterie réunies. Nous entendîmes ensuite la « Marche des Panchuistes Belges », de Leemans, très virile, interprétée par l'Harmonie. Puis ce fut l'audition d'une fantaisie-ouverture, « La Saint Jean à Bourbourg », une œuvre d'une remarquable tenue musicale et due au grand talent de compositeur, du commandant J. Semler-Colliery, l'ex-chef de la musique des Equipages de la Flotte et bien connu en notre milieu musical parisien. Après elle, nous fûmes enveloppés dans l'atmosphère musicale, également gracieuse et joyeuse, d'une « Suite de Ballet » de Popy, très finement exécutée. Mais une délicate surprise nous était réservée, celle d'entendre, en soliste, M. Debaes, le talentueux professeur de notre école nationale de musique de Boulogne, en laquelle il est titulaire des classes de cornets et trompettes. Dans une fantaisie-polyka de concert, intitulée « Diane », de A.-S. Fotté, il nous fit une remarquable démonstration de sa grande et belle maîtrise instrumentale. Et pour terminer ce grand concert de gala, l'Harmonie et sa Batterie réunies nous interprétèrent un vivant défilé de la Légion Étrangère, « Sur tous les chemins », de G. Marcellin. Et ce fut sur ces joyeux accents militaires et virlis, que prit fin cette belle réunion musicale, très applaudie par un auditoire nombreux et très satisfait. Le programme était présenté avec une éloquent érudition par M. Carrat, un professeur agrégé des Lettres. Ce grand concert de gala était placé sous la présidence de M. A. Agoqué, maire de Boulogne-Billancourt ; de son conseil municipal, et de M. J.-M. Damase, le jeune et distingué directeur de l'école nationale de musique de Boulogne. Grand Prix de Rome, M. A. Ehrmann, le cher président de notre CMP, était venu se joindre à eux, témoignant ainsi, par sa présence, sa haute considération envers notre réputée phalange musicale. De nombreuses personnalités musicales de Paris et de sa grande région, étaient également présentes à cette belle audition.

Et nous devons tout particulièrement remercier le sympathique et cher président de la Boulonnaise, M. G. Le Due ; son dévoué président adjoint, M. Mimbourg ; son dynamique et sympathique administrateur, M. Bonsergent, ainsi que son comité directeur, pour les belles et profondes satisfactions musicales et artistiques, offertes à ses fidèles auditeurs, nombreux, par notre belle et toujours bien vivante Boulonnaise, dont la renommée a, depuis longtemps, franchi les horizons artistiques et populaires de notre grande région parisienne.

Capitaine F. BOYER.

Le concert de la RATP

Ce fut encore un fort beau concert que celui qui nous était offert ce jeudi 10 avril dernier, en soirée, salle Gaveau, par le grand et bel orchestre symphonique de la RATP, qui dirige avec sa grande autorité et sa baguette aérienne, notre camarade Georges Fossier. A ce concert participait, en 1ère partie, une remarquable chorale allemande, venue de Westphalie, le Quatuor de Boehlert, dirigé, avec art, par le professeur Otto Gzoll, également pianiste de talent. Il dirige sa belle phalange chorale, tout en tenant, lui-même, en certaines œuvres, le piano d'accompagnement ! Ce qui est une belle performance musicale ! Cet ensemble choral masculin interpréta avec grand art un programme folklorique fort intéressant. Tout d'abord, et comme entrée en matière, nous entendîmes une grande œuvre chorale de Robert Schumann, le grand maître classique allemand, servant de prélude à une autre œuvre charmante et du même auteur, intitulée « Vivre heureux ». Puis des chants populaires russes, slaves, hongrois, américains, brésiliens, français et allemands furent interprétés avec grande musicalité. Nous entendîmes également, en sol, des voix très agréables, ténor et baryton, accompagnées par le chœur et, au piano, par le maître Otto Gzoll, qui partageait ses mains entre ses choristes et solistes... et son piano d'accompagnement.

L'homogénéité vocale, la douceur et la justesse des voix de têtes, le charme des nuances et de l'interprétation, formaient un tout remarquablement musical et très agréable à entendre. Et les auditeurs charmés, ne ménagèrent point leurs vifs applaudissements. Les œuvres étaient présentées avec élocution, en français et en allemand, par M. Jeandin, un haut fonctionnaire de la RATP, qui avait souligné les particularités historiques et musicales des œuvres folkloriques, interprétées remarquablement par le quatuor de Boehlert, sous la direction de son éminent chef, le professeur Otto Gzoll.

En la 2ème partie du programme, le sommet musical était atteint par l'audition du classique concerto pour violon et orchestre de Mendelssohn. Tout d'abord, nous entendîmes la « Scène du Bal », de

« Roméo et Juliette », la grande œuvre classique de Berlioz, très musicalement interprétée par l'orchestre. Elle servait de prélude à la belle audition du concerto de Mendelssohn, interprété avec art par un jeune et talentueux violoniste, Jacques Israëlévitch, bien soutenu par notre excellent orchestre, toujours dirigé et animé avec ferveur par G. Fossier. Des rappels chaleureux et prolongés démontrèrent la grande satisfaction des auditeurs, charmés par la haute et musicale virtuosité de ce jeune et brillant virtuose, qui se classe parmi les meilleurs de notre époque. Et ce beau concert se terminait par l'exécution du séduisant poème symphonique « Finlandia », de Sibelius, remarquablement interprété par notre bel et grand orchestre de la RATP.

Et nous devons remercier son talentueux directeur, G. Fossier, ses musiciens et musiciennes, son dévoué président, M. Darcy, et ses non moins dévoués collaborateurs, pour les belles et profondes émoions artistiques et musicales ainsi accordées à ses fervents auditeurs.

Capitaine F. BOYER.

Les A. Musiciens du 46ème R.I.

Le dimanche 2 mars dernier, anniversaire des combats de Vauquois, de la guerre 1914-18, les anciens musiciens du 46ème R.I. fidèles à leurs traditions, se réunissaient encore en la caserne de Reully, sous la présidence de leur camarade Cavent-DeGrange, leur sympathique président, pour déposer la gerbe de fleurs traditionnelle devant les plaques de leurs morts au champ d'honneur. Après la cérémonie des couleurs, les sonneries réglementaires assurées par les tambours et clairons de la Garde Républicaine et en présence des autorités militaires, le dépôt de la gerbe de fleurs eut lieu devant les dites plaques. De nombreux anciens assistaient à cette réunion. Le président Cavent-DeGrange prit la parole pour évoquer le souvenir de nos chers morts et pour remercier les autorités qui les autorisent à se réunir, chaque année, en ce lieu historique. Leur vice-président Legay, dans une brillante allocution, y rappelait que 32 de leurs camarades sont tombés au champ d'honneur au cours de la grande guerre 1914-18. Après la cérémonie, l'assemblée générale réunissait tous les anciens au mess des sous-officiers. Après les discours d'usage, un vote fut pris qui reconduisait tout le bureau de l'amicale, leur cher président Cavent-DeGrange en tête. Une minute de silence y fut observée en mémoire des 74 disparus depuis la création de l'amicale. Puis ce fut l'envol vers le restaurant Nation, boulevard Voltaire, où un déjeuner amical et traditionnel, lui aussi, les attendait. Et l'on se sépara, après une cordiale dégradation, en se souhaitant à l'année prochaine.

Le concours itinérant des

« Triolets de Bezons »

Le jeudi 27 mars dernier, la jeune et belle société d'accordéons Les Triolets de Bezons, que dirige avec grande musicalité son président-directeur, M. Doerflinger, un sympathique et excellent chef, se présentait devant le jury de la FM d'Île-de-France, pour subir les épreuves d'un concours itinérant. A cet effet, M. Maurice Brun, président de la commission technique de notre FM, et représentant le président Hugonnet, avait réuni autour de lui son jury traditionnel, auquel je participais avec mon camarade F. Menichetti, bien connu. Ce qui nous avait frappé, en abordant cette charmante phalange accordéoniste, en la salle municipale, bien conditionnée, de Bezons, c'est la jeunesse de ses exécutants : des moins de vingt ans, des deux sexes ! Cette impression, agréable, fut encore renforcée par l'exécution d'un programme qui ne comportait que des œuvres de choix, confirmées en leurs qualités musicales. Après l'exécution du morceau imposé, « Les Danses Hongroises », de Brahms, à la suite duquel ils obtinèrent la mention très bien, nos jeunes Triolets de Bezons interprétèrent, comme morceaux au choix, « Les Cloches de Corneville », de Planquette, et « Orphée aux Enfers », d'Offenbach. L'excellente interprétation et l'exécution de ces œuvres confirmèrent la mention déjà obtenue, c'est-à-dire 28 1/2 sur 30. Ce qui classait cette jeune et belle phalange en division supérieure B. Le jury accordait également une mention à son excellent chef, M. Doerflinger. D'autres œuvres, également fort bien interprétées, complétaient le programme de cette charmante soirée familiale. Après l'annonce des résultats obtenus, faite par M. Maurice Brun, un vin d'honneur était offert à nos jeunes musiciens et musiciennes, à leur chef et à leurs invités, par M. Bettencourt, maire de Bezons et conseiller général, qu'entouraient les autorités municipales et diverses notabilités musicales de la région parisienne. Notre jeune phalange y recut de vives félicitations, justifiées et mérites ! Soulignons encore de main-tout et d'accroître encore sa belle valeur musicale et artistique... et pour la grande satisfaction et le plaisir, nous l'avons constaté de ses nombreux auditeurs.

Capitaine F. BOYER.

« Le grand gala annuel » de la Musique municipale de Vincennes

Ce dimanche 23 mars 1969, le conseil d'administration de la Musique Municipale de Vincennes, nous conviait à assister à son grand gala annuel, donné en la salle des fêtes de l'hôtel de ville, M. Daniel Doray, le sympathique et actif président de cette belle phalange municipale, en avait confié la présidence d'hon-

Quatuor de Saxophones de la Musique des Gardiens de la Paix

Le quatuor de saxophones de la Musique des Gardiens de la Paix de Paris est composé de MM. Guy BALET soprano ; Jean BLAISEL, alto ; René SOUFFLET ténor ; Jean BAL-

LION, baryton, tous premiers prix de saxophone et d'ensemble instrumental du Conservatoire National Supérieur de Paris.

Une grande partie du succès de cet ensemble est basée sur le fait qu'il prête son concours pendant les concerts des musiques (harmonies, orchestres ou chorales) tant en France qu'à l'étranger, dans le but de créer un courant d'émulation afin de parfaire la connaissance du saxophone parmi les mélomanes.



CATALOGUES POUR BATTERIES-FANFARES ET HARMONIES

Partitions conductrices et parties séparées

G. LUYPAEITS

FIFRELINE fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 204 M.

R. FAYEULLE

DE TEMPS EN TEMPS marche pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825
 CHANSON DE ROUTE marche pour batterie fanfare Decca ACL 825
 JOYEUX DRILLES marche pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825
 LA SAINT-GEORGES grande marche pour fanfare de trompettes Unidisc 30 159 P.
 T.A.M. marche pour batterie fanfare Unidisc 30 159 P.
 (Arrang. pour harmonie de revue)
 CAMP DE MEUCON marche pour tambours, clairons et fanfare Unidisc 30 159 P.

M. POIRRIER

LA MONTCHANINOISE marche pour tambours, clairons et cors
 SOUVENIRS DE THIEFFRANS marche pour tambours, clairons et cors
 MICHAEL marche pour batterie fanfare
 SALUT AUX GARS DE LA VALLÉE marche pour tambours et clairons

P. BREARD

JOCARIGRA marche pour fanfare et trompettes Decca ACL 825
 SAINT-VALENTIN marche pour fanfare et trompettes Decca ACL 825
 BEAUJON marche pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825
 GRAND'RUE marche pour tambours clairons et cors Decca ACL 825
 COSTANAS fantaisie rythmique pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825

G. TERRE

L'ETINCELLE marche pour tambours, clairons et basses

G. PLATEAU

GLOIRE AU STADE marche pour tambours, clairons et basses

J. DEVO

NOUVELLE VAGUE charleston pour fanfare de trompettes Unidisc EX 45 147 M.
 TANGO MARTIAL tango pour fanfare de trompettes Unidisc EX 45 276 M.
 MAZURKA fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 147 M.
 DOLLY twist fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 149 M.
 CUBA samba pour batterie fanfare Unidisc EX 45 149 M.
 BADINAGE cha-cha-cha pour fanfare de trompettes Unidisc EX 45 149 M.
 NELLY twist pour batterie fanfare Unidisc EX 45 155 M.
 LA BOITEUSE marche pour batterie fanfare Unidisc EX 45 155 M.
 TROIKA fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 165 M.

IL ETAIT UNE BERGERE marche pour fanfare de trompettes Unidisc EX 45 165 M.
 GALOPADE galop pour batterie fanfare Unidisc EX 45 204 M.
 CHINOISERIE fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 228 M.
 FLANERIE marche pour batterie fanfare Unidisc EX 45 228 M.
 PEPITA paso doble pour batterie fanfare Unidisc EX 45 261 M.
 HABANERA habanera pour fanfare de trompettes Unidisc EX 45 276 M.
 LE PERROQUET valse pour batterie fanfare Unidisc EX 45 276 M.
 MISTER BOUM marche pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825
 FANFARONNADE marche pour batterie fanfare Decca ACL 825
 LE MUSCADIN marche pour tambours, clairons et basses Decca ACL 825
 ALOUETTE marche pour batterie fanfare Unidisc 30 159 P.
 DEFILE-PARADE N° 2 marche pour batterie fanfare Unidisc 30 159 P.
 (J. Devo - R. Goute)
 DOMY marche pour tambours et clairons Unidisc 30 159 P.

R. GOUTE

TAMBOUR BATTANT marche pour tambours, clairons et cors Decca ACL 825
 HELGA marche pour tambours et clairons Decca ACL 825
 TAPTOE-CLANDAMI marche pour tambours et clairons Decca ACL 825
 LES ESSARTS marche pour batterie fanfare Decca ACL 825
 BERET ROUGE marche pour batterie fanfare Decca ACL 825
 JAVANAISE fantaisie pour batterie fanfare Unidisc EX 45 228 M.
 GAI LURON marche pour batterie fanfare Unidisc EX 45 204 M.
 SEMILLANTE marche pour tambours et clairons Unidisc 30 159 P.
 PREMICES marches pour tambours et clairons
 LE BENJAMIN marche pour tambours et clairons
 WITH DRUMS BEATINGS marche pour tambours et clairons Unidisc 30 159 P.
 LES JOUVENCEAUX marche pour batterie fanfare

POUR HARMONIES

J. DEVOGEL

MARCHE ROCAMBOLESQUE pour harmonie et fanfare
 FESTIVAL
 MARCHE DU CHAPITEAU marche

L. FARFAX et J. JONATO

QUAND LE CIRQUE

R. FAYEULLE

T.A.M. marche de revue, avec batterie fanfare

— L. PHILIPPO et M. COMBRE, éditeurs —

24, boulevard Poissonnière, Paris-9^e

Jamais montré autant d'autorité dans ses interprétations, menant son orchestre sur le bout du doigt, indiquant les nuances sur un simple mouvement de la main.

Le caractère dramatique de l'œuvre de Verdi : les « Vêpres Siciliennes » a été parfaitement rendu, malgré la difficulté de la transcription. Mais le moment le plus beau de ce concert aura été certainement, à notre avis, l'extrait des « Goyescas », de Granados, dans la transcription du colonel Pierre Dupont, morceau tout en nuances, où tous les pupitres sont mis en valeur.

Les 19 saxophones de l'Union musicale, ainsi que le pupitre des bugles, se taillent une place d'honneur dans le chant de cette page issue d'un authentique folklore espagnol, avec une interprétation très souple, qui se rapproche de très près du style flamenco. Il y a là une recherche qui mérite le respect de tous, par sa réussite.

Après Finlandia, poème symphonique de Sibelius, le concert s'est terminé avec la Marche Militaire, extrait de la Suite Algérienne, de Saint-Saëns.

Assistaient au concert le capitaine Thaeimann, ancien chef de la musique du 26^e Régiment d'Infanterie de Nancy, formation dans laquelle M. Louis Prost a obtenu un premier prix de clarinette au Conservatoire de Nancy; M. Desbols, maire de Saint-Marcel, ainsi que les chefs de musique des sociétés des environs : le colonel Mazoyer et M. Beaur (Gergy); M. Pierpont, M. Bachelard, M. Carlot, M. Berthaud, M. Michaud, M. Fonta-

nés, M. Fonta et M. Daloz, M. Brusson, M. Dumont, M. l'abbé Gougnaud, curé de Saint-Marcel; M. Jarrot, compagnon de la Libération, député-maire de Montceau-les-Mines, et M. Perraux, directeur du Conservatoire de Lons-le-Saulnier.

M. Diètre a parfaitement assuré les commentaires des œuvres interprétées.

Le 23 mars prochain, en l'église de Saint-Marcel, aura lieu un concert spirituel sur le programme duquel nous aurons l'occasion de revenir.

D'autre part, les 28 et 29 juin prochains, l'Union musicale aura l'honneur de donner des concerts de plein air dans les jardins du Luxembourg.

La seconde partie du concert était assurée par l'orchestre de chambre des élèves du Conservatoire de Lons-le-Saulnier, placé sous la direction de M. René Ferraux. Nous en donnons ci-dessous le programme qui a été parfaitement exécuté.

Georges MELINE.
 « Suite de Pierre Max Dubois » (à la Russe, à la Française, à l'Espagnole), par Jacques-Elie Pignard, saxophoniste.

« Toccata op. 39 en do mineur », C. Chaminade, par Corine d'Agon de Lacontre, pianiste.

« Romance de Beethoven » et « Hongroise » de Jean-Louis Adam, par Isabelle Jobard, flûtiste.

« Concerto en ut mineur », J.-C. Bach, par Gilliane d'Agon de Lacontre, violoncelliste.

« Suite de Théodore Dubois », arrangement R. Perreux 1. Ronde des Archers; 2. Chanson Lesbienne. 3. Petite valse; 4. Stella Matutina; 5. Menuet; par l'Orchestre de Chambre des élèves.

Au piano d'accompagnement, Mireille Millioz, professeur au Conservatoire.

SUD-OUEST

CONGRES D'ETE DAX 1969

Comme il a été décidé lors du congrès fédéral de Bordeaux le 9 mars dernier, un congrès d'été de la Fédération, empêché l'an dernier, se tiendra à Dax, le dimanche 29 juin 1969.

Voici le programme de cette journée :

Ouverture du congrès à 9 h., à l'Atrium-Casino de Dax.

A l'issue du congrès, à 11 h. 15, audition musicale par la société « La Nêlle » de Dax, sous la direction de M. Barsacq-Mongis.

A 12 h. 15, apéritif d'honneur offert à tous les congressistes, par l'Union des Sociétés Musicales du département des Landes.

A 13 h., repas amical à l'Hôtel Régina. Prix du repas, 20 F tout compris. (Adhésion pour ce repas à adresser à M. Despujols, président de l'Union des Sociétés Musi-

cales des Landes, rue des Jardins, à Dax (40), avant le 20 juin, dernier délai de rigueur pour fixer le traiteur).

Nous avons la grande joie de vous apprendre que notre président national de la C.M. de F. nous fait le grand honneur de venir présider ce congrès d'été de notre Fédération. Aussi nous redoublons d'insistance pour faire un pressant appel à toutes les sociétés fédérées pour qu'elles soient toutes représentées par de nombreux délégués, à Dax. Elles seront chaleureusement reçues par la jeune Union des Landes et son dynamique président, M. Despujols, qui feront apprécier aux congressistes toutes les ressources de la légendaire hospitalité landaise, dans le cadre si sympathique de Dax, station balnéaire coquette, fleurie et si vivante, universellement réputée pour ses cures bienfaitantes et une gastronomie dans la meilleure des traditions gasconnes.

Nous comptons donc absolument sur vous pour le 2^e juin à Dax, pour faire un « rassemblement » important, une manifestation de propagande pour nos sociétés, pour lesquelles ce sera une preuve de vitalité, un moyen de mieux se connaître et aussi de mieux se défendre. Face aux Pouvoirs publics, qui seront au congrès, nous poserons nos problèmes et nos reven-

dications, lesquelles seront singulièrement renforcées par la présence de M. Albert Ehrmann, président de la C.M. de F. Très grand honneur fait à notre Sud-Ouest, d'autant plus que M. Albert Ehrmann est le président qui a porté la CMF à une force, à une notoriété jamais atteinte avant lui. Or au mois d'octobre, ce remarquable président ne redemandera pas le renouvellement de son mandat, car il quitte Paris pour un repos bien gagné.

C'est une raison ajoutée aux autres pour que vous veniez tous à Dax lui offrir l'hommage massif de notre belle et grande Fédération du Sud-Ouest.

M. Robert LAFON, vétéran de la Fanfare Ste-Marguerite de Gradi-gnan à l'honneur

C'est au cours d'une sympathique manifestation qui s'est déroulée à son domicile, que M. Robert Lafon a reçu l'hommage due à 64 années de fidélité constante à l'art musical.

Dans son allocution, M. Henri Dupart, directeur-président de la Fanfare Sainte-Marguerite, exprima le regret que l'état de santé de M. Lafon, n'ait pas permis à ses amis de le fêter au sein de la Société à l'occasion de la Sainte-Cécile. Il souligna combien tous les membres de la fanfare sont fiers de la récompense qu'il a obtenue lui qui a toujours pratiqué la musique avec le désintéressement et la conscience d'un grand artiste. Depuis 64 ans, il a toujours donné le meilleur de lui-même à la fanfare. Il ajouta, en terminant : « Pour l'exemple que tu as toujours su nous donner avec ceux qui hélas ! ont disparu, mais que nous n'oublions pas, nous te remercions du fond du cœur ».

M. Henri Ciran, président de la Fédération du Sud-Ouest, lui succéda pour remettre à M. Lafon le diplôme et la Médaille d'honneur des Vétérans de la Confédération musicale de France. Il s'attacha à montrer ce que représente tant d'années de fidélité à un art et à une société où règne la vraie amitié. Il rendit hommage à M. Henri Dupart pour ses multiples qualités de directeur, de chef, d'artiste et de véritable apôtre de la musique. « C'est grâce à des hommes comme lui, ajouta-t-il, qu'il est possible de rester des décennies dans une même société. » Il termina en souhaitant longue vie à M. Lafon qui témoigne pour tous les musiciens lesquels maintiennent la civilisation la plus pure.

M. Roumegoux, maire de Gradi-gnan, se souvint avec émotion du jeune Canéjanais, qui en 1911 participait déjà aux concerts de la Fanfare Sainte-Marguerite. L'enthousiasme, l'entrain et la philosophie soulevés de M. Robert Lafon ont fait l'admiration de tous ceux qui l'ont approché. C'est une grande joie pour ses nombreux amis de voir récompenser sa fidélité à la musique.

M. Lafon, très ému, remercia les auteurs de la manifestation organisée en son honneur. Il souhaita que son exemple soit suivi pour le plus grand bonheur des musiciens. Le nouveau décor était entouré de Mme Lafon, de M. et Mme Dupouy, de Mlle Lafon, de M. F. Lafon, de Mlle Lère, ainsi que de M. Commagère, adjoint au maire et trésorier de la fanfare Sainte-Marguerite; Bordelais, secrétaire, et Ranbaud, secrétaire général de la mairie.

Congrès-assemblée générale annuelle du 9 mars 1969

La séance est ouverte à 9 h., à la Maison de l'Europe, 6, Cours de l'Intendance, à Bordeaux, sous la présidence de M. Henri Ciran, président fédéral, membre du Comité confédéral, devant une très nombreuse assistance.

Sont présents : Du Comité fédéral : MM. Ciran, Coursan, David, Sallard, Davier, Roubin, Vincent, Bousquet, Goulée, Pironom Durand, Ranchoup, Sieurac.

Membres de droit : MM. Blanchard, Despujols, Dessaut, Dupart, Lefay.

Excusés : MM. Cameleyre, Chau-prade, Millerand, Mme Millerand, MM. Saint-Blancard, Sbrét, Verrier, Zawialoff, Mesnard, Cazauvillh, Tremine, Vignau-Anglade, Seguin et François, présidents des Lyres de Sainte-Hélène et Lacanau; Van Hove, président de la Société musicale de Saint-Astier.

Assistent à l'assemblée : M. Dauguet, représentant la Municipalité bordelaise; M. Raymond Brun, président du Conseil général et sénateur de la Gironde; M. Jean Beaugency, inspecteur départemental honoraire de la Jeunesse et des Sports; M. Georges Carrère, directeur honoraire du Conservatoire municipal de musique et de déclamation de Bordeaux.

Après l'appel des sociétés et vérification des pouvoirs, il est donné lecture du procès verbal de la dernière assemblée générale par le secrétaire général, adopté à l'unanimité.

Le président fédéral dit sa joie d'accueillir une nouvelle fois, à la Maison de l'Europe, une si nombreuse assistance, à qui il adresse ses remerciements ainsi qu'à nos invités officiels qui ont bien voulu répondre, nombreux, à notre invitation.

S'adressant à M. le Maire de Lussac, il lui dit qu'il est le plus parfait exemple d'appui à la musique, dans une cité, le maire étant aussi président de la Société de Lussac et directeur de la Batterie « La Vigilante ». Applaudissements.

remerciements M. Georges Carrère et, sous les applaudisse-

L'Harmonie, membres honoraires et bienfaiteurs, présents et absents, et la presse. Qu'à notre tour, il nous soit permis de le remercier, ainsi que M. le président-délégué Fernand Molinier, leurs musiciens et leur distingué directeur, pour la si agréable et artistique soirée qu'ils nous ont fait passer et qui prouve que notre belle harmonie, marchant légèrement vers son centenaire, reste digne de son renom et, grâce aux jeunes, qu'elle forme, peut avec confiance envisager son avenir.

VAUCLUSE

Vendredi 28 mars, les obsèques de M. Louis PITON se sont déroulées avec le concours d'une assistance considérable

Les obsèques de M. Louis Piton, décédé le 26 mars à l'âge de 76 ans, industriel, président d'honneur de la société musicale « La Philharmonique Aptésienne », vice-président de la Fédération de Vaucluse des Sociétés Musicales et Chorales, se sont déroulées en présence d'une foule considérable de parents et d'amis.

A l'issue de la messe dite corps présent, avec le concours des musiciens de la Philharmonique Aptésienne qui jouèrent la Marche Funé-

bre de Chopin. M. Maurice Julien, industriel confiseur, ancien maire d'Apt, prononça une allocution dans laquelle il rappela les brillantes qualités de M. Louis Piton qui ne comptait que des sympathies dans la population aptésienne. Il fut longtemps à la tête de l'Union Nationale des Anciens Combattants et il fit preuve dans cette tâche de tout le dévouement, de toutes les qualités de cœur, dont il ne s'est jamais départi. Parlant de l'Aptésien dévoué à sa Patrie et à sa Ville, il souligna ses qualités d'intelligence et son activité au service de l'industrie aptésienne du fruit confit.

M. Devin, président d'honneur des Médailles Militaires, Ancien Combattant, devait à son tour rendre un dernier hommage à la mémoire de M. Louis Piton. De nombreux musiciens du département et présidents de sociétés étaient présents. La Fédération des Sociétés Musicales et Chorales était représentée par son président M. Trinquier et son trésorier M. Genevet.

En cette pénible circonstance, la Fédération renouvelle ses très vives condoléances à Mme veuve Louis Piton, à ses enfants ainsi qu'à toute la famille.

Avec le congrès de la Fédération du Vaucluse, Orange était dimanche 13 avril, la Capitale de la Musique

Représentant toutes les sociétés

Vient de paraître :

LE CODE DE LA PARFAITE MAJORETTE

par Marie-Ange BRILLET, Capitaine des Majorettes de Nice
Championne de France du maniement du bâton, Reine des Majorettes 1968

Un volume format 21 x 27, luxueusement édité, sous couverture papier couché, illustré de 92 figures explicatives

Prix : 18 F.

Cet ouvrage est divisé en deux parties : 1) Le maniement du bâton. 2) Les évolutions et les parades.

Les capitaines trouveront dans ce traité des idées de base sur les formations de défilés, figures de parades et évolutions, idées qu'elles pourront développer selon leur initiative personnelle.

D'autre part, toute majorette qui désire apprendre rationnellement le maniement du bâton est obligée de faire un travail personnel. Elle a donc besoin d'être guidée dans ce travail par un ouvrage clair qui lui donne d'une façon précise, tant par le texte que par les figures, les exercices d'entraînement à exécuter, et lui assure à la fois la technique et la grâce de ses gestes.

Afin d'aider les groupements de majorettes qui voudront doter leurs membres de cet ouvrage indispensable, nous ajouterons un exemplaire gratuit à toute commande de cinq Codes faite en une seule fois.

Éditions ROBERT MARTIN

71 - CHARNAY - LES - MACON

Derniers arrangements parus sur des chansons en vogue

LE TEMPS DES FLEURS, chanson de Gene RASKIN

arrangement de Robert MARTIN (facile). Grand succès d'Yvan REBROFF, DALIDA, Paul MAURIAT, Frank POURCEL, etc...

Harmonie : 18,00 Fanfare : 15,00 Conducteur : 2,00 Partie séparée : 0,60

TOUS LES FRANÇAIS AIMENT LA MUSIQUE, d'André VERCHUREN

arrangement de Laurent DELBECCO (très facile). Défilé avec tambours et clairons ad libitum, indicatif de l'émission de télévision « Tous les Français aiment la musique »

Harmonie : 18,00 Fanfare : 15,00 Conducteur : 2,00 Partie séparée : 0,60

LA FANFARE MUNICIPALE, de Nicolas PERIDES

arrangement de Robert MARTIN (très facile). Défilé avec tambours et clairons, le grand succès de Raoul GODEWARSVELDE

Harmonie : 18,00 Fanfare : 15,00 Conducteur : 2,00 Partie séparée : 0,60

ÇA NE VAUT PAS L'AMOUR, de François PERPIGNAN

arrangement de Laurent DELBECCO (facile). Marche de concert, grand succès de l'époque 1900

Harmonie : 18,00 Fanfare : 15,00 Conducteur : 2,00 Partie séparée : 0,60

RAPPEL D'OUVRAGES DE CIRCONSTANCE POUR LES FETES DU BICENTENAIRE DE NAPOLEON

LES BATTERIES DE LA GARDE IMPERIALE

Recueil contenant les neuf célèbres batteries napoléoniennes reconstituées d'après les documents de l'époque, par Robert GOUTE, tambour-major de la Musique de l'Air. L'ouvrage comprend des plans et explications permettant de présenter ces batteries dans 8 évolutions différentes

Le recueil de 28 pages 22,50

MARCHES ET REFRAINS DE L'EMPIRE

Airs originaux arrangés pour harmonie et fanfare par Roger FAYEULLE pour être exécutés en même temps que les Batteries de la Garde Impériale (facile)

Harmonie : 45,00 Fanfare : 37,50 Conducteur : 8,00 Partie séparée : 1,50

Les Marches et Refrains de l'Empire de Roger FAYEULLE et Robert GOUTE sont enregistrés par la Musique de l'Air et ses célèbres tambours, sous la direction du commandant Jean GALLET. Disque 45 tours 45.171 Ada. Prix : 13,58 Frs

MARCHE DU SACRE DE NAPOLEON 1^{er} de LESUEUR

transcription VIDAL (facile)

Harmonie : 16,50 Fanfare : 13,75 Conducteur : 2,00 Partie séparée : 0,55

4^{ème} MARCHE de Ferdinand PAER

Reconstituée d'après des documents d'époque et adaptée aux moyens musicaux modernes par Désiré DONDEYNE, chef de la Musique des Gardiens de la Paix de Paris. Ferdinand PAER écrit 4 marches pour musique militaire à l'occasion du mariage de Napoléon-1^{er} et Marie-Louise d'Autriche. La 4^{ème} de ces marches est la plus caractéristique (moyenne force)

Harmonie : 24,00 Fanfare : 20,00 Conducteur : 4,00 Partie séparée : 0,80

Et n'oubliez pas que

DE LA PETITE FLUTE AU SOUBASSOPHONE

LES INSTRUMENTS DE TOUTES MARQUES SE TROUVENT AUX

Éditions Robert MARTIN

106, La Coupée - 71 Charnay-lès-Mâcon (Saône-et-Loire)

Téléphone relié à Mâcon (85) 38.11.58 (plusieurs lignes groupées)

STOCKS IMPORTANTS — LIVRAISON RAPIDE

de notre département, les musiciens vauclusiens étaient rassemblés dimanche matin au Foyer municipal d'Orange, pour l'assemblée générale annuelle de la Fédération des Sociétés Musicales et Chorales de Vaucluse.

Disons tout de suite que ces importantes assises groupant des gens sympathiques s'il en est, ont été d'une haute tenue et par une mise au point judicieuse d'un programme attrayant, ont associé la population orangeoise à la journée. En effet, c'est une foule importante qui a assisté sur la place de la mairie à un brillant concert préparé avec soin par le chef Féliissier, sa chère harmonie, spécialement en cette occasion, à l'intention de leurs invités et des Orangeois, sans oublier le président Bourdarel.

M. André-Fernand Trinquier, président fédéral, après une brève allocution de bienvenue de M. Barges, a ouvert les travaux du congrès par une brillante allocution dépourvue de grandiloquence, mais empreinte d'une chaude sympathie à l'égard de tous les membres de la Fédération, des sociétés qui y sont adhérentes et d'où il se dégageait un amour profond pour son art auquel il est fermement attaché.

« La musique est une langue universelle de Paix » et le président de poursuivre, « N'est-elle pas née au langage courant de tous les hommes ? »

M. Trinquier, qui avait au préalable adressé ses vifs remerciements à MM. Fernand Féliissier, Barges et Bourdarel pour la parfaite organisation de ce magnifique congrès, à la municipalité d'Orange pour l'accueil réservé et en particulier à M. Perrin, adjoint délégué aux Affaires culturelles, au Conseil général pour l'aide efficace apportée à la Fédération de Vaucluse par la subvention annuelle, conclut son intervention par un vibrant appel à conserver la foi dans la musique populaire et à faire tout pour y former des jeunes, condition indispensable pour assurer l'avenir de nos sociétés.

M. Féliissier, chef de l'Harmonie, intervient alors sur les écoles de musique. Qui connaît le dévouement qu'avec ses collaborateurs il déploie pour celle d'Orange ne peut douter de sa compétence en la matière et en effet on assiste de la part de celui qui recevra quelques instants plus tard la médaille d'honneur des vétérans pour ses 57 ans d'activité, à un tour d'horizon d'une implacable précision sur la situation du département dans le domaine des écoles, sur leur tenue, leur im-

portance et les mesures à prendre pour les développer. « Maintenez les écoles existantes, créez-en où il n'y en a pas, c'est là le seul moyen de sauvegarder la florissante santé de nos sociétés », conclut M. Féliissier, vivement approuvé par le congrès unanime.

La médaille d'honneur de la Fédération des Sociétés Musicales de Vaucluse a été remise par le président fédéral à M. Emile Daibello, premier prix du Conservatoire de Paris, professeur au Conservatoire d'Avignon, directeur de l'Harmonie Municipale d'Avignon.

Après le concert, un apéritif offert par la municipalité d'Orange auquel assistaient outre les musiciens du département, les personnalités suivantes : MM. Bérard, député ; Ayme et Giorgi, conseillers généraux, qui ont également assisté au congrès. Le président du Conseil général, M. Jules Niel, était excusé. (L'apéritif était offert dans les grottes du Théâtre Antique). Enfin, un repas amical réunissait tous les congressistes, et leurs invités, dans les salons de l'Hôtel des Princes.

Egalement nos félicitations au Réveil Orangeois et à son président et chef M. Fernand Bourdarel, pour sa parfaite tenue et pour la qualité des morceaux exécutés.

YONNE

Congrès d'Avallon du 16 mars

Après la réunion du comité directeur le matin et un repas amical, les congressistes se sont retrouvés à l'hôtel de ville.

M. Roger Chabrier, président, est entouré du comité directeur. Après les souhaits de bienvenue, il entretient dans le vif du sujet, « l'avenir de nos sociétés musicales ». Cet avenir ne prête pas à l'optimisme. Pour plusieurs raisons : recrutement de plus en plus difficile, aide financière de l'Etat et du département reste symbolique.

Une subvention efficace serait celle qui permettrait de rémunérer les professeurs itinérants. Cependant, le Conseil général a fait un effort en doublant notre subvention, ce qui permettra de mieux subventionner les sociétés qui présentent des élèves aux examens.

Le trésorier Henri Brun, donne le bilan de l'exercice 68. Ce budget est assez satisfaisant, car des frais importants ont été évités puisque, malheureusement, notre fête fédérale n'a pas pu avoir lieu.

Le vice-président Jean Drugé, parle plus particulièrement des examens. Il constate que le nombre d'élèves qui arrive en division moyenne est tout à fait insuffisant en regard des divisions préparatoires.

Date des examens : 15 mai, Joligny (dont la division supérieure) ; 21 juin, Sens ; 8 juin, Auxerre ; 22 juin, Chablis.

Le vice-président, André Gendre, parle longuement de l'organisation de la fête fédérale, qui s'annonce très brillante.

La fête fédérale 1970 aura lieu à Héry.

Le secrétaire, Robert Septier, donne la liste des récompenses aux musiciens anciens et constate que l'assemblée est nombreuse, peu de sociétés ne sont pas représentées.

Renouvellement du tiers du comité directeur, sont élus : MM. Brun, Chabrier, Bouchard, Colin, Beaulieu. Trois jeunes sont désignés pour participer aux réunions du comité : MM. Lenoir, Coupechoux et Meurdesoif.

Un vin d'honneur offert par la municipalité a ensuite réuni les congressistes sous la présidence de M. Schiever, maire d'Avallon.

Ant M VAN LEEST

EINDHOVEN (Pays-Bas)

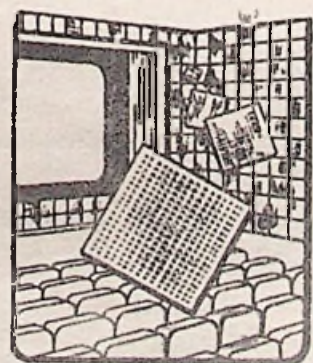
Membre du Jury

Le Gérant : A. EHRMANN.

Imprimerie de la « Vigie de Dieppe »

Pour vos salles de Répétition et de Concert
Plaques de Correction
Acoustique
« GLASAL-PERFORE »

PHONELO



FIBROCIMENT

TRIEL (78-Veveynes)
Téléphone : 965.78-80

PARIS, 18, rue Volney (2^e)

Téléphone : 073.65.71
073.69.12